ZWINGENBERG

...modernes Leben
in historischen Mauern

Informationsbroschüre

**Älteste Stadt
an der Hessischen
Bergstraße**

mit Stadtteil Rodau

www.zwingenberg.de

400 qm Sportbecken
Erlebnisbecken
Wellenball
65m Riesenrutsche
Wassergrotte
Freibad

basinus bad

Freizeit erleben an der Bergstraße

Basinus-Bad • Spessartstraße 2 • 64625 Bensheim
(0 62 51) 1 301 301 • www.basinus-bad.de

GGEW
Strom.Gas.Wasser.

Gruppen-Gas- und Elektrizitätswerk Bergstraße AG
Dammstraße 68 • 64625 Bensheim

☎ (0 62 51) 13 01 - 450 www.ggew.de

~~Die Stadt Zwingenberg auf dem Weg zur Nummer Eins an der Bergstrasse.~~

Sehr geehrte Leserin, sehr geehrter Leser,

herzlich willkommen in Zwingenberg! Ich freue mich, dass Sie unsere schöne Stadt als Ihren neuen Wohnort gewählt haben und hoffe, Sie fühlen sich wohl hier.

Ein Ortswechsel ist immer mit großen Herausforderungen verbunden.

Eine Wohnung oder ein Haus will gefunden, der Umzug organisiert und das Leben recht bald angenehm gestaltet sein.

Auch unsere Stadt hat täglich anspruchsvolle Aufgaben zu bewältigen. Darum kümmert sich ein engagiertes Team in der Verwaltung, die Mitarbeiterinnen der beiden städtischen Kindertagesstätten, unser Bauhof, das Jugendzentrum und die Stadtbücherei.

Unser gemeinsames Ziel ist es, Zwingenberg zur Nummer Eins an der Bergstraße zu machen – wirtschaftlich, kulturell und sozial.

Begleiten Sie uns als Neubürgerin oder Neubürger auf diesem Weg, indem Sie Ihr neues Zuhause als Ihren neuen Lebensmittelpunkt betrachten! Sie werden sehen: Es lohnt sich!

Alles Gute wünscht Ihnen

Dr. Holger Habich
Bürgermeister

ZWINGENBERG ...modernes Leben in historischen Mauern

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Grußwort	1
Branchenverzeichnis	5
Kurzer Überblick über die Geschichte unserer Stadt und ihre derzeitige Situation	6
Sehenswürdigkeiten	6-7
Zahlen, Daten, Fakten	9
Partnerstädte	10
Gemeindeorgane, Gremien	11
Behördliche Einrichtungen	14
Stadtverwaltung Zwingenberg	15
Was erledige ich wo?	17
Der „Löwe“, Zwingenbergs neues Dienstleistungszentrum	19
Bildungs- und Lehranstalten	21
Kulturelle Einrichtungen, Freizeiteinrichtungen	21
Kirchen und religiöse Gemeinschaften	22
Kindergärten und sonstige Einrichtungen der Jugendhilfe	22
Kinder- und Jugendheime	22
Ärzte	24
Gesundheitswesen, Krankenhäuser, Apotheken	26

Fortsetzung Seite 3

MvW Umzugspartner
Wormser Str. 60, 68623 Lampertheim
- Umzüge
- Transporte
- Küchen
- Büromöbelmontage
- Entsorgungen

Tel.: 0 62 06/95 16 56 · Fax: /95 16 97 · E-Mail: mvw-transporte@gmx.de

Beratung und Qualität

SERVICEBÜRO ALT
LVM Versicherungen
Ihr Vorteil:
- Alles aus einer Hand
- Bei uns stimmen Leistung und Preis

Georg-Fröba-Str. 37 • 64665 Alsbach-Hähnlein
Telefon 0 62 57/44 57 • Telefax 0 62 57/6 35 76
E-Mail: info@alt.lvm.de • www.alt.lvm.de

Update-Computer-Service
Hard- und Software - Beratung und Verkauf
Vorortservice - Schulung - Problemlösungen - Netzwerktechnik - Shop
Sven-Rainer Gärtner
64673 Zwingenberg
Ihr Service - Telefon: 0 62 51 - 78 89 44
www.update-computer-service.de

BÄCKEREI Germann
...seit 111 Jahren
Darmstädter Str. 3 · 64673 Zwingenberg · Tel./Fax 06251/71478

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Soziale Einrichtungen und andere gemeinnützige Einrichtungen	26
Turn- und Sportstätten	28
Vereine und Verbände	28
Entsorgung und Umwelt	31
KFZ, Verkehrsverbindungen, Bus, Planwagenfahrten, Taxi	32
Rechtsanwälte und Notare, Steuerberater	33
Presseorgane	33
Banken und Sparkassen	34
Versorgung	34
Notruftafel	34
Terminvorschau	35
Impressum	35
Plan	36

SurTec

Wir bieten ständig **Praktikumsplätze** für Schüler/innen und Student/innen (chemische Technologie).

Wir suchen **preiswerte Zimmer** für nette Student/innen aus aller Welt.

SurTec Deutschland GmbH
Produkte und Systeme für die Oberflächenbehandlung
SurTec-Straße 2
D-64673 Zwingenberg
Tel. 0(049) 6251-171 700
Fax 0(049) 6251-171 800
mail@SurTec.com
www.SurTec.com

LORYMA

Lösungen für die Nahrungsmittelindustrie

Wir produzieren:

Stabilisatoren, Emulgatoren, Gewürzmischungen, Weizenstärke, Weizenkleber und Spezialstärken für europäische Hersteller von Nahrungsmitteln.

Zertifiziert gemäß EN ISO 9001:2000 und BIO-zertifiziert durch BCS Öko-Garantie GmbH.

LORYMA

Am Falltor 3 • D-64673 Zwingenberg • Bergstraße
Telefon 06251/1799-0 • Telefax 06251/73964
E-Mail: info@loryma.de • www.loryma.de

BECK & WOLF
Lackierfachbetrieb
Unfall-Instandsetzung

- Lackierfachbetrieb -für Fahrzeuge aller Art-
- Unfallinstandsetzung
- Möbel-, Heizkörper- und Industrielackierungen

64673 Zwingenberg-Rodau · Zwingenberger Straße 11
Telefon 06251 / 72548 · Telefax 06251 / 788525
E-Mail: beck-wolf@t-online.de

Kassen-Benkstein
Registrierkassen für Handel und Gastronomie
Büchner Straße 21
64342 Seeheim-Jugenheim
Tel. 0 62 57/8 63 07
Fax 0 62 57/96 91 68
Mobil: 01 72/ 4 30 85 81
E-Mail: michaelabenkstein@web.de

DRAUSSEN PROFI
Der Ausrüster für Klettersport, Wandern, Reisen
Rodensteinstraße 9, 64625 Bensheim
Telefon 0 62 51-69 08 29
www.draussen-profi.de

AUTOHAUS Erwin Frank
PEUGEOT Service-Vertragspartner
mit Vermittlungsrecht
Erwin FRANK
Inhaber
Darmstädter Straße 59 · 64404 Bickenbach
Telefon (0 62 57) 76 00 · Telefax (0 62 57) 14 05
E-Mail: autohaus-frank@web.de · Internet: www.autohaus-efrank.de
PEUGEOT

AUTO - ARNDT
Inhaber: Jörg Künz
Kfz-Meisterbetrieb · HU/AU-Service
Alle Fabrikate · Langj. Mercedes-Benz Erfahrung
Heidelberger Str. 54 • 64673 Zwingenberg
Tel. (06251) 7 59 70 • Fax (06251) 78 72 56
Auto-Arndt@t-online.de

Autohaus Wiest Bergstraße
starker Service – starker Partner
Audi
Robert Bosch Straße 17 · 64625 Bensheim
Telefon (06251) 1090-0 · Fax (06251) 39162
www.wiest-autohaeuser.de

Kraft Fahrschule Ltd.
64625 Bensheim
Saarstraße 1
Tel. 0 62 51/70 39 57
Ihr Fahrschulteam an der Bergstraße
64673 Zwingenberg
Wiesenstraße 4
Tel. 0 62 51/78 93 36
Fax 0 62 51/78 93 37

Branchenverzeichnis

Liebe Leserinnen, liebe Leser!
Sie finden hier eine wertvolle Einkaufshilfe: einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Branche	Seite
Ambulanter Pflegedienst	25
Anti-Agin-Medizin	27
Antiquitäten	18
Apotheke	25
Arbeitsrecht	U3
Architekten	5, 20
Ärtzehaus	27
Arztpraxen	27
Aufzüge	18
Autohaus	4
Bäckerei	2, 35
Bad	U2
Brennstoffe	18
Café	35
Coaching, Consulting	25
Computer-Service	2
Computerverkauf	2
Containerdienst	18
Diakoniestation	25
Elektro-installation	14, 18
Energieversorung	U2
Erbrecht	U3
Fahrschule	4
Fensterbau	18
Fliesen	18
Frauenärztin	27
Friseur	8
Glas, Porzellan	8
Grabmale	18
Haushaltwaren	8
Hebammenpraxis	27
Heizöl	18
Heizung – Sanitär	18
Holzbau	5
Hotel	35
HotelGarni	35
ISDN-Anlagen	18
KFZ-Werkstatt	4
Klettersport	4
Lackierfachbetrieb	4
Massage, Wellness	25
Medizinisches Versorgungs-zentrum	27
Möbellackierung	4
Modellbau	8
Nahrungsmittel	3
Notarin	8
Oberflächentechnik	3
Partyservice	35
Pflegedienst	27
Pflegeheim	23
Projektsteuerung	5
Rechtsanwälte	8, U3
Registrierkassen – Verkauf und Service	4
Restaurant	5, 35
Sachverständiger	5
Schreinerei	18
Schwimmbad	U2
Seniorenheim	23
Seniorenresidenz	23
Solarium	8
Solartechnik	18
Sonnenstudio	8
Sparkasse	U4
Spedition	2
Spielwaren	8
Steinmetzbetrieb	14
Steuerberaterin	8
Umzüge	2
Unfallinstand-setzung	4
Versicherungen	2
Wandern	4
Zimmerei	5

U = Umschlagseite

SIGNUM
PROJEKTMANAGEMENT IM BAUWESEN
PLANEN
BERATEN
BETREUEN
www.signum-pib.de
Stuckertstr. 2
Zwingenberg
Tel. 0 62 51 / 98 56-210
info@signum-pib.de

Projektentwicklung
Projektsteuerung
– Organisationsplanung
– Kostenplanung
– Terminplanung
– Qualitätsplanung
Planung
Ausschreibung
Vergabe
Bauüberwachung
Dokumentation
Gutachten

Wir steigern die Lebensqualität

Geborgen im eigenen Nest:
Wir schaffen gesundes „Wohnfühlklima" – schnell, solide und sicher.
Häuser in Holzrahmenbauweise, Aufstockungen, Dachkonstruktionen, Ziegeldachdeckungen, Fassadenbau.
HOLZBAU WILCH baut auf!
Bahnhofstraße 20
64673 Zwingenberg
Fon 0 62 51 7 59 05
Fax 0 62 51 7 47 53
E-Mail: holzbau@wilch.de
www.wilch.de

Gemütlichkeit hat in Zwingenberg einen Namen
Schmitz
Essen & Trinken
Obergasse 7
64673 Zwingenberg
Telefon: 0 62 51/7 29 43
www.schmitz-zwingenberg.de
Dienstag – Samstag ab 18.00 Uhr · Sonntag ab 12.00 · saisonal frische Küche

Kurzer Überblick über die Geschichte unserer Stadt und ihre derzeitige Situation – Sehenswürdigkeiten

Zwingenberg – gestern

Vor rund 2000 Jahren mussten bereits die Römer durch die Gegend um Zwingenberg über die alte Passstraße ziehen, weil hier entlang dem alten Neckarbett eine gute Passage in den Norden bzw. Süden möglich war. Der Name Zwingenberg deutet darauf hin, dass nach Gründung des Ortes jedermann, der in Nord- und Südrichtung auf der Bergstraße unterwegs war, gezwungen wurde, die Stadt durch Ober- und Untertor zu passieren. Die Anfänge Zwingenbergs liegen im Dunkeln. Zwar wird der Name „Getwinc" schon 1012 im Zusammenhang mit der Verleihung des Jagdrechtes durch Kaiser Heinrich II. an das Kloster Lorsch genannt, der Ort selbst erscheint urkundlich aber erst 1258. Politisches Gewicht, insbesondere wegen der bereits angedeuteten günstigen strategischen Lage an einer der wichtigsten Handels- und Heeresstraßen, der heutigen Bergstraße, erhielt Zwingenberg unter dem Grafen von Katzenelnbogen. Dieser ließ Zwingenberg 1274 durch König Rudolf von Habsburg zur Stadt erheben und baute diese als südlichsten Pfeiler der Grafschaft Katzenelnbogen aus.

Luftbild

Zwingenberg – heute

Die günstigen Verkehrsverbindungen, das milde Klima und die Lage im Naturpark Bergstraße/Odenwald lassen Zwingenberg immer wieder zu einem gern besuchten Ort für nahe und ferne Erholungssuchende werden. Die Gemarkung Zwingenberg einschließlich des Stadtteils Rodau ist relativ klein, sie umfasst nur 561 ha und in ihr leben rund 7.000 Einwohner. Die Stadt verfügt über einen in der baulichen Substanz und der Struktur noch sehr gut erhaltenen Kern, an den sich moderne Straßen und reizvolle Wanderwege anschließen. Wer in den Sommermonaten einen Spaziergang durch die nahen Wälder, die einladenden Obst- und Weingärten und die ausgedehnten Felder macht, dem fällt besonders die geologische Vielfalt um Zwingenberg auf, sie reicht von schweren Lehmböden und mächtigen Torfschichten in der Niederung bis zu meterdicken Lösbänken und alten Steinbrüchen an den Gebirgshängen. Hier an den Hängen befinden sich auch Schutzhütten. Ein feuchtwarmes ozeanisches Klima schenkt der Bergstraße eine überaus reichhaltige Vegetation wie z. B. Gewächse aus dem Mittelmeerraum wie: Pfirsich, Kiwi, Feigen, Mandel und Esskastanien. Die Baumblüte im Frühjahr ist ein besonderer Genuss.

Das „Schlösschen": 1520 errichtet, dient der Stadt seit 1969 als Rathaus, nachdem es sich bis dahin im Privatbesitz befunden hatte. Der erste Besitzer dürfte Eberhard von Bischofsrode, von 1500 bis 1516 Amtmann zu Auerberg und später Oberamtmann der Obergrafschaft Katzenelnbogen, gewesen sein.

Das ehemalige Hotel „Zum Löwen":

1595 errichtet – das älteste, heute noch vorhandene Gebäude außerhalb der alten Stadtmauer, in welchem auch schon Johann Wolfgang von Goethe verweilte.

Die Scheuergasse:

Die Scheuergasse besteht aus zwei westöstlich gerichteten Reihen mit Scheunen, die wegen der erhöhten Brandgefahr im 15. Jahrhundert außerhalb der Stadtmauer entstanden sind. Auf der Nordseite bestehen die Bauten aus Bruchsteinen und tragen Satteldächer, auf der Südseite bestehen sie zum Teil aus Fachwerk.

Der neue Pass:

Bis in das 15. Jahrhundert hinein war hier im Bereich der heutigen B 3 noch Sumpfgelände, denn ein Stück weiter liegt das alte Neckarbett. Die alte Passstraße führte mitten durch die Stadt durch Unter- und Obertor. Die Reste der Stadtmauer der Talsiedlung sind noch an vielen Stellen sichtbar, zwischen dem „Schlösschen" und der Neugasse steht sie bis in Geschosshöhe und bil-

det die Rückfront der Häuser und Scheunen der Untergasse.

Wasserburg:
Die Reste der Wasserburg dürften wohl das älteste Bauwerk Zwingenbergs sein. Von dieser Wasserburg ausgehend wurde um 1250 die befestigte Stadtanlage geschaffen.

Flohmarkt, Blick auf die Bergkirche

Das Amtsgericht:
Zwischen 1561 und 1563 errichtet. Es diente ursprünglich den hessischen Landgrafen als Jagdschloss. Zu dem Haus gehörten umfangreiche Ökonomiegebäude, die heute nicht mehr erhalten sind. Sanierung 1989. Heute: Sozialwohnungen, Seniorenbegegnungsstätte, Vereinsräume, Mehrzweckraum.

Der „neue Marktplatz“:
Entstand zu Beginn des 17. Jahrhunderts auf dem Gelände der ehemaligen Wasserburg und dem sie umgebenden Burggraben. Der Platz war ein Geschenk des Landgrafen an die Stadt damit sie zusätzliche Bürgerhäuser und einen größeren Marktplatz errichten konnte.

Obergasse und „alter“ Marktplatz:
Die Obergasse ist der „alte Pass, das alte Getwinc“. Der Straßenzug wurde zwar nach dem Brand von 1693 geringfügig verändert, im Großen und Ganzen aber zeigt dieser Teil der alten Bergstraße noch sein ursprüngliches Gesicht.

Am Großen Berg:
In dieser Straße stehen baulich und historisch sehr interessante Fachwerkhäuser.

Scheuergasse bei Nacht

Ehemaliger **Burgsitz derer von Wallbrunn:**
Dieses Grundstück wurde 1420 als Burglehen von Johann von Katzenelnbogen an Hans von Wallbrunn den Älteren verliehen, bis 1641 blieb es Burgsitz.

Die evangelische Kirche:
Ursprünglich war die Kirche eine einfache Kapelle. Durch das Anwachsen der Bevölkerung musste zu Anfang des 17. Jahrhunderts mehr Platz geschaffen werden. Man errichtete über dem Haupteingang und im Chor Emporbühnen.

Bei der Zerstörung der Stadt 1693 erlitt die Kirche großen Schaden und musste gründlich renoviert werden. Dabei wurde auch das große Tonnengewölbe eingezogen. Da außer den Glocken auch die Orgel abhanden gekommen war, schenkte Landgraf Ernst Ludwig der Gemeinde die Orgel aus seiner Hofkapelle. Sie ist die älteste in Hessen und tut heute noch ihren Dienst in Worfelden bei Groß-Gerau.
Seit 1908 besteht eine selbstständige katholische Kirchengemeinde. Kirche und Pfarrhaus wurden 1912 in der Heidelberger Straße errichtet.

Jugendherberge:
Schon früh musste an der höchsten Stelle Zwingenbergs, am Platz der heutigen Jugendherberge, eine Art Burg oder Bastion gestanden haben.

Die Aul:
Von den runden Ecktürmen der oberen Stadtmauer ist nur die „Aul“ erhalten, der Nordostturm, ein zweigeschossiger Turm aus unverputztem Bruchsteinmauerwerk.

Madeleine Draudt
Rechtsanwältin und Notarin

Brigitte Draudt-Würstle
Rechtsanwältin und Schlichterin

Alsbacher Straße 71-73
64673 Zwingenberg

Telefon 0 62 51/7 20 84
Telefax 0 62 51/7 40 15
E-Mail: draudt-ra-notarin@t-online.de

Max-Emanuel Schlippe
Rechtsanwalt

Heidelberger Straße 41
64673 Zwingenberg
Mobil 01 72/6 91 69 15

Telefon 0 62 51/7 68 99
Telefax 0 62 51/7 86 78
E-Mail: ra-schlippe@t-online.de

Qualifizierte Beratungskompetenz und Erfahrung

STEUERBÜRO Gabriele Keidel Steuerberaterin

- in allen Bereichen des Steuerrechts
- der Unternehmensnachfolge
- der privaten Vermögensübertragung
- betriebswirtschaftliche und buchhalterische Tätigkeiten
- steuerliche Anzeige- und Meldepflichten

Karl-Marx-Str. 26, 64404 Bickenbach, Tel.: (0 62 57) 99 93 40, Fax: (0 62 57) 99 93 41

Spur I – H0 – Z
märklin

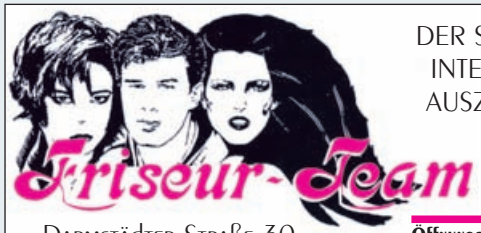
eig. Reparaturservice
u. Einbau von Dekodern

Spreng
spielen · schreiben · lesen

Zeitschriften
und
Modellbau

Geburtstagsbox

64404 Bickenbach
Pfungstädter Straße 8
0 62 57 / 21 68
www.spiele-spreng.de
P am Geschäft



DER SALON MIT DEN
INTERNATIONALEN
AUSZEICHNUNGEN

- PEDIKÜRE
- MANIKÜRE

Darmstädter Straße 30
64673 Zwingenberg
Telefon (0 62 51) 7 69 82

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 8.30 - 12.30 Uhr
+ 13.30 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

KOCHEN UND SCHENKEN **KOPP** TRENDS AUS GLAS & PORZELLAN

Bei uns wird SERVICE groß geschrieben

* Hochzeitstische
* Geschenktische für jeden Anlass
* Geschenkgutscheine
* Kostenloser Einpackservice

Parkplätze im Hof
Darmstädter Straße 200 · 64625 Bensheim-Auerbach
Telefon 0 62 51 / 704 336 · Fax 0 62 51 / 704 337
Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 Uhr & 14.30 - 18.30 Uhr · Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Bevölkerung:

1500	450 Einwohner
1622	600 Einwohner
1801	1052 Einwohner
1900	1638 Einwohner
1946	3148 Einwohner
1978	5030 Einwohner
1980	5150 Einwohner
1990	6076 Einwohner
1995	6493 Einwohner
2000	6777 Einwohner
2005	6972 Einwohner
2006	6877 Einwohner

Gemarkungsfläche: 561 ha (mit Rodau).

Lage:
Zwingenberg liegt an der Bergstraße, am Westhang des Odenwaldes – etwa in der Mitte zwischen Darmstadt und Heidelberg. Hier in Zwingenberg entstehen die alte und die neue Bergstraße (B 3 + L 3100).

Wirtschaftsstruktur:
Sowohl alteingesessene Gewerbebetriebe, als auch zahlreiche neue Unternehmen prägen die Wirtschaftsstruktur dieser Stadt. Handelsbetriebe decken nahezu den Bedarf der Bevölkerung an Lebensmitteln und Gebrauchsgütern.

Auf dem Kraftfahrzeugsektor vertritt das Kraftfahrzeughandwerk führende Kraftfahrzeughersteller und steht mit modernen Vertragswerkstätten und Kundendiensteinrichtungen zur Verfügung. Dienstleistungsbetriebe (Banken, Frisör- und Kosmetiksalons, Agenturen der Versicherungen und Bausparkassen) sind vorhanden. Gaststätten, teils auf den örtlichen Gast eingerichtet, teils auf den Tourismusverkehr während der ganzen Jahreszeit eingestellt, bieten einen angenehmen Aufenthalt.

Klimatische Verhältnisse:
Mildes feuchtwarmes ozeanisches Klima schenkt der Bergstraße eine reichhaltige Vegetation bis zu Gewächsen wie Pfirsich, Kiwi, Mandel, Esskastanien, und Feigen.

Straßen:

Bundesstraße 3:
Hauptverkehrsader der Stadt die von Basel nach Flensburg führt. Eine alte Handels- und Heeresstraße.

Die alte Bergstraße:
Landstraße 3100 führt von Zwingenberg bis Darmstadt-Eberstadt.

BAB E 4/A 5
(verläuft parallel zur Bergstraße Ausfahrt und Auffahrt in Zwingenberg).

Die Kreisstraße 67:
Die Verkehrsverbindung in die Riedgemeinden insbesondere Verbindung zum Stadtteil Rodau.

Rathaus

Pierrefonds (Frankreich)
Pierrefonds ist die französische Partnerstadt mit der seit 1968 eine Verschwisterung besteht. Pierrefonds liegt im Gebiet „Le Valois“, 90 km nordöstlich von Paris am Rande des herrlichen Waldes von Compiegne (15.000 ha). In der Geschichte der mittelalterlichen, auf Verteidigung ausgerichteten Architektur nimmt das Schloss von Pierrefonds einen hervorragenden Platz ein; es ist ein Meisterwerk der Kunst des ausgehenden Mittelalters.

Tetbury (England)
Mit der Stadt Tetbury in der Grafschaft Gloucestshire in England und der Stadt Zwingenberg besteht seit dem 10.10.1981 eine Verschwisterung. Tetbury liegt im Süden von England, 38 km nördlich von Bristol sowie ca. 200 km westlich von London. Es ist eine sehr alte Stadt – sie feierte 1981 ihr 1300-jähriges Bestehen. Das Rathaus wurde 1655 erbaut. Es hat einen Dachreiter als Glockenturm und darauf eine Wetterfahne mit zwei fliegenden Delphinen. Diese sind das Wappen Tetburys, dessen Herkunft allerdings nicht ergründet ist.

Brisighella (Italien)
Mit der italienischen Stadt in der nord-östlichen Region (Emilia Romagna) von Italien pflegt Zwingenberg seit 2001 eine Städtepartnerschaft. Für Touristen ist die mittelalterliche Kleinstadt noch ein Geheimtipp.

Brisighella erhält einen außergewöhnlichen Charakter durch die Burg, die schon den Herren von Faenza, den Manfredis, gehörte. Später war sie Besitz Cesare Borgias, der Venezianer und der Päpste. Die Burg befindet sich an einem Platz, von dem man erzählt, dass er schon in antiker Epoche bewohnt war. Die Legende will, dass die Kirche von S. Giovanni in Ottavo von Galla Placidia – Tochter des letzten römischen Kaisers Teodosio und Schwester, Ehefrau und Mutter von Kaisern – auf dem Tempel „Giove Ammone“ gewollt war und errichtet wurde.

Brisighella ist ein wichtiges Thermalbadzentrum im Lamonental, das den Zauber seiner mittelalterlichen Ursprünge und die märchenhafte Landschaft unberührter Natur erhalten hat. Es ist ein idealer therapeutischer Erholungsort – seine Wasser sind besonders für die Kur der Atemwege geeignet – der jedem den gewünschten, ruhigen Aufenthalt bietet.
Ein besonderer Zauber geht von der mittelalterlichen Innenstadt, wie die von hohen Bogengängen gezeichnete Via del Borgo und der altertümlichen Gebäude aus.
Wer das Trekking liebt, wird die Naturschönheiten des Parks Carné wählen oder Exkursionen zur Kreideader und zur Tannaccia Höhle machen. Es gibt eine Vielzahl von Pfäden, auf denen man die appenninische Tier- und Pflanzenwelt bewundern kann.
Die „Feste Medievali“, die mittelalterlichen Feste, sind ein großartiges Erlebnis, welche jedes Jahr im Juni – Juli den Zauber der antiken mittelalterlichen örtlichen Veranstaltungen herbeirufen. Außerdem kann sich der Besucher ein reichhaltiges Angebot an kulturellen und Touristikinitiativen erwarten.

Eckartsberga (Sachsen-Anhalt)
1988 beging die kleine Stadt am Fuße der Finne die Verleihung des Stadtrechtes vor 700 Jahren. 998 wurde die Eckartsburg durch den Markgrafen Eckart I. von Meisen begründet. Mit dem Bau der Burg entstand ein Vorwerk zur Versorgung der Burgerbauern und -bewohner. Es war auch der Ausgangspunkt für die Entstehung des Reihendorfes im langgestreckten Tal. Die Lage des Ortes bestimmte in den folgenden Jahrhunderten die Entwicklung und das Leben der Stadt.

Die bedeutende Heer- und Handelsstraße, die „Via regia“ oder auch „Hohe Straße“, die durch Eckartsberga führte, hatte für den Ort eine große Bedeutung. Die Stadt erhielt das Markt- und Münzrecht, eine eigene Gerichtsbarkeit und das Recht zum Bau einer Stadtmauer. Besonders die Verleihung des Hauptgeleites brachte den Bürgern und der Stadt Einnahmen und einen gewissen Wohlstand. Das Fuhrmannswesen, die Postlinien sowie die be-

deutende Straße bestimmten das Leben in der Stadt in hohem Maße. In der Blütezeit, die etwa Mitte des 17. Jahrhunderts zu Ende ging, erlangte die Bevölkerung Wohlstand und Ansehen. Zahlreiche Kriege, Brände, Plünderungen und Seuchen brachten jedoch auch immer wieder Not, Elend und Armut über die Einwohner der Stadt. Als ab 1846 die Thüringer Eisenbahn gebaut wurde und einen Bogen um die Stadt machte, verödeten die Landstraßen. Die Erwerbsmöglichkeiten, die vom Zoll, Post- und Fuhrmannswesen abhängig waren, gingen fast völlig zurück. Die Lage der Stadt im schmalen Tal und die wachsende Bedeutung der Eisenbahn verhinderten in Eckartsberga die Entwicklung einer Industrie. Mitte des 19. Jahrhunderts war eine hohe Arbeitslosigkeit zu verzeichnen, die nach 1860 durch die aufblühende Wollindustrie in Apolda gemindert werden konnte.

Auch heute noch sind zahlreiche Einwohner außerhalb des Ortes beschäftigt. Die Landwirtschaft entwickelte sich in starkem Maße mit den Zentren in den Gemeinden um Eckartsberga. Zahlreiche zentrale Einrichtungen wie die „Johannes-Dieckmann-Oberschule“, das „Rudolf-Breitscheid-Heim“, das Zentrale Pionierlager „Nikolai Ostrowski“, das Jugenderholungszentrum „Hanno Günther“, das Landambulatorium, das Kinderkurheim Marienthal u. a. sind über die Grenzen der Stadt bekannt. Die Umgebung bietet ideale Möglichkeiten der Naherholung.

Gemeindeorgane, Gremien

Name	Anschrift	Telefon

Stadtverordnetenversammlung

Die Stadtverordnetenversammlung ist das oberste Organ der Stadt. Sie trifft die wichtigen Entscheidungen, erlässt kommunale Satzungen und schafft durch den Haushaltsplan den finanziellen Rahmen für die laufende Verwaltung. Zur Vorbereitung der Beschlüsse sind folgende 3 Ausschüsse als Hilfsorgane der Stadtverordnetenversammlung gebildet:
• Haupt-, und Finanzausschuss (HFA), • Bau-, Planungs- und Umweltausschuss (BPU), • Sozial-, Kultur- und Sportausschuss (SKS)
Aufgrund der Einwohnerzahl der Stadt Zwingenberg besteht die Stadtverordnetenversammlung aus insgesamt 31 Mitgliedern und setzt sich wie folgt zusammen:

Stadtverordnetenvorsteherin

Birgit Heitland (CDU)	Pierrefondsstraße 1	7 82 54

Gemeindeorgane, Gremien

Name	Anschrift	Telefon
CDU Stadtverordnete		
Manfred Bühl (Mitglied HFA)	Gartenstraße 32	7 50 36
Christel Derst (Mitglied SKS)	Auf der Heide 13	7 21 22
Klaus Dieter Derst (Mitglied HFA)	Auf der Heide 13	7 21 22
Ingrid Germann	Im Rohbächer 28	7 51 52
Horst Hölzel (Mitglied BPU)	Gartenstraße 3	98 57 64
Dr. Michael Knecht	Annastraße 19	85 90 96
Dr. Andreas Kovar (Mitglied BPU)	Tetburystraße 9	7 86 17
Susanne Reimund (Mitglied SKS)	Am Malschen 36	98 22 03
Giacomo Tasca	Gartenfeld 4	98 26 87
SPD Stadtverordnete		
Simone Giesing-Steidel	Auf dem Brunnen 23	7 12 58
Katrin Hechler	Bickenbacher Weg 3	78 75 47
Peter Kaffenberger (Mitglied BPU)	Katzenelnbogenweg 1	5 18 74
Michael Klüter	Annastraße 46	79 03 45
Elke Mayer (Mitglied SKS)	Passwiese 14	7 61 11
Peter Lucas (Mitglied HFA)	Obergasse 5	78 98 44
Ilse Nestler (Mitglied SKS)	Gartenfeld 7	7 39 40
Uta Ommer (Mitglied HFA)	Bickenbacher Weg 5	70 71 77
Dr. Rainer Schneider (Mitglied BPU)	Am Markstein 4	7 45 50
GUD Stadtverordnete		
Susanne Buick (Mitglied SKS)	Hohl 17	78 97 77
Detlef Kannengießer (Mitglied HFA)	Im Alten Graben 7	7 57 28
Jürgen Meyer (Mitglied HFA)	Darmstädter Straße 6	7 16 97
Hans-Henrich Spieß (Mitglied BPU)	Auf der Ebene 1	7 63 86
Maria Müller-Spieß (Mitglied SKS)	Auf der Ebene 1	7 63 86
Ursula Weber (Mitglied BPU)	Auf der Berg 5	7 58 51
FDP Stadtverordnete		
Elke Gulden	Die Lange Schneise 8	7 24 51
Monika Herms (Mitglied SKS)	Bahnhofstraße 4	70 33 77

Name	Anschrift	Telefon
FDP Stadtverordnete		
Karin Rettig (Mitglied HFA)	Fehlheimer Straße 1	7 74 71
Marcus Schemel	Im Wiesengrund 14a	98 24 44
Dieter Rhein (Mitglied BPU)	Hähnleiner Straße 5	7 25 09
FWZ Stadtverordnete		
Hans-Joachim Wrona	Walter-Möller-Straße 18	

Magistrat

Der Magistrat ist die Verwaltungsbehörde der Stadt und besteht aus dem Bürgermeister als Vorsitzenden und weiteren ehrenamtlichen Stadträten. Er führt die laufenden Geschäfte der Verwaltung und nach den Beschlüssen der Stadtverordnetenversammlung im Rahmen des Haushaltsplanes.

Bürgermeister Dr. Holger Habich (FDP)	Untergasse 16	70 03 27
Erste Stadträtin Annelore Knecht (CDU)	Annastraße 19	7 99 83
Stadträtin Ruth Jakobi (SPD)	Gießer Weg 5	7 95 51
Stadtrat Wolfgang Sauer (CDU)	Platanenallee 10	84 80 59
Stadträtin Gabriele Kessler (SPD)	Arthur-Sauer-Anlage 6	7 18 35
Stadträtin Evelyn Berg (GUD)	Wiesenpromenade 8	78 75 51
Stadtrat Wolfgang Becker (FDP)	Annastraße 73	78 93 48

Ortsbeirat Rodau

Aufgabe des Ortsbeirates ist es, die Teilnahme der Bürger seines Stadtteils an den kommunalen Angelegenheiten zu fördern und eine engere Verbindung zwischen der Stadtverwaltung und der Bürgerschaft zu schaffen. Die Mitglieder des Ortsbeirates werden von den Bürgern des Ortsbezirks gleichzeitig mit den Stadtverordneten für die Wahlzeit der Stadtverordnetenversammlung gewählt.

Ortsvorsteherin Birgit Gärtner (CDU)	Feldstraße 13 a	7 74 77
Heinz Knieß (SPD)	Mittelstraße 2	7 48 12
Klaus Müller (SPD)	Gartenstraße 10	7 44 84
Miriam Patzelt (CDU)	Mittelstraße 3	78 91 59
Manfred Schneidt (CDU)	Gartenstraße 24	78 76 43
Schweickert, Hans-Günther (FDP)	Waldstraße 24	7 11 14
Christiane Weiß (FDP)	Zwingenberger Straße 13a	93 45 99

Behördliche Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Amtsgericht Bensheim	Wilhelmstraße 26	10 02-0
Agentur für Arbeit	Kirchbergstraße 13, 64625 Bensheim	13 00-0
Erziehungsberatungsstelle d. Kreis. Bergstraße	Graben 15	0 62 52/15 58 01
Finanzamt Bensheim	Berliner Ring 35	15-0
Grundbuchamt Bensheim	Wilhelmstraße 26	10 01-50
Katasteramt Heppenheim	Karlstraße 2	0 62 52/12 70
Kreisgesundheitsamt	Kettelerstraße 29	0 62 52/15 80
Kreisvolkshochschule	Bergstraße	17 29 60
Kreiswehrersatzamt Darmstadt	Michaelisstraße 35	0 61 51/90 50
Landeswohlfahrtsverband Darmstadt	Steubenplatz 16	0 61 51/8 01-0
Landrat des Kreises Bergstraße Heppenheim	Gräffstraße 5	0 62 52/15-0
Bürgertelefon nach Dienstschluss	Heppenheim, Gräffstraße 5	0 62 52/15-54 44
Polizeistation Bensheim	Wilhelmstraße 52	8 46 80
Postfiliale Zwingenberg	Wiesenpromenade 2	70 18 02
Schulamt Bergstraße	Weiherhausstraße 8 c, 64646 Heppenheim	0 62 52/9 96 40
Versorgungsamt Darmstadt	Bartningstraße 53, 64289 Darmstadt	0 61 51/73 80
Staatl. Amt für Lebensmittelüberwachung	Tiergartenstraße 9	0 62 52/9 94 60
Amt für Veterinärwesen und Verbraucherschutz	Heppenheim, Tiergartenstraße 9	0 62 52/9 94 60
Zollamt	Berliner Ring 31, 64625 Bensheim	26 24

PHILIPP THALER

Steinmetzbetrieb Grabmale

64673 Zwingenberg
Am Falltor 2 · Telefon 0 62 51/7 19 22
Telefax 0 62 51/7 81 56

EMZ Elektro Montage Zahlten

Installation · El. Bausätze · Kundendienst
Ausführung sämtlicher
Licht-, Kraft- und Schwachstromanlagen

Joachim Zahlten
Elektromeister
Darmstädter Straße 71 · 64673 Zwingenberg
Telefon 0 62 51 / 79 00 48

Stadt Zwingenberg Internet: www.zwingenberg.de, E-Mail: kontakt@zwingenberg.de

Ämter und Abteilungen im Rathaus	E-Mail	Telefon
Telefonzentrale		70 03-0
Telefax-Nr.		70 03-33
Vorzimmer Bürgermeister Dr. Holger Habich	habich@zwingenberg.de	70 03-27
Bürgerbüro		
Einwohnermeldeamt, Passamt, Lohnsteuerkarten		
Frau Wildemann	r.wildemann@zwingenberg.de	70 03-20
Herr Diry	diry@zwingenberg.de	70 03-10
Frau Gerhardt	n.gerhardt@zwingenberg.de	70 03-21
Sozialamt – Zimmer 1, EG		
Herr Jander	p.jander@zwingenberg.de	70 03-32
Bauamt, Bauleitplanung, Hoch- und Tiefbau – Zimmer 2, EG		
Frau Grundmann (Amtsleiterin Bauamt)	k.grundmann@zwingenberg.de	70 03-23
Frau Freitag	s.freitag@zwingenberg.de	70 03-28
Gewerbeamt, Fremdenverkehr, Ordnungsamt Ortsgericht und Schiedsamt – Zimmer 3, EG		
Herr Fath	m.fath@zwingenberg.de	70 03-22
Gewerbeamt, Fremdenverkehr, Ordnungsamt – Zimmer 3, EG		
Frau Machleid	j.machleid@zwingenberg.de	70 03-51
Umweltberater / Hilfspolizeibeamter / Friedhofsverwaltung / Fundbüro – Zimmer 3a, EG		
Herr Rossi	m.rossi@zwingenberg.de	70 03-44
Liegenschaften – Zimmer 4, 1. OG		
Herr Sauer	s.sauer@zwingenberg.de	70 03-50
Hauptamt, EDV, Liegenschaften, Kulturamt – Zimmer 5, 1. OG		
Herr Barthel (Amtsleiter Hauptamt)	r.barthel@zwingenberg.de	70 03-38
Allgemeine Abteilung – Zimmer 6, 1. OG		
Frau Schmidt	k.schmidt@zwingenberg.de	70 03-34
Vorzimmer Bürgermeister – Zimmer 7, 1. OG		
Frau Selinger	selinger@zwingenberg.de	70 03-27

Stadtverwaltung Zwingenberg

Ämter und Abteilungen im Rathaus	E-Mail	Telefon
Parlamentarisches Büro – Zimmer 7, 1. OG		
Frau Scheller	scheller@zwingenberg.de	70 03-53
Stadtkasse – Zimmer 9, DG		
Herr Schmidt	w.schmidt@zwingenberg.de	70 03-29
Frau Gißler	s.gissler@zwingenberg.de	70 03-31
Steueramt – Zimmer 10, DG		
Frau Kunkel	a.kunkel@zwingenberg.de	70 03-25
Standesamt – Zimmer 11 + 12, DG		
Herr Keil	b.keil@zwingenberg,de	70 03-24
Frau Wolf	s.wolf@zwingenberg.de	70 03-26
Finanz- und Personalabteilung – Zimmer 11 + 12, DG		
Frau Wolf (Amtsleiterin Finanzen)	s.wolf@zwingenberg.de	70 03-26
Herr Keil	b.keil@zwingenberg.de	70 03-24
Frau Neumann	a.neumann@zwingenberg.de	70 03-35
Herr Vanasco	vanasco@zwingenberg.de	70 03-54

Ortsgerichtsvorsteher und Schiedsmann		
Manfred Fath	Untergasse 16, (Rathaus)	70 03 22
Sprechstunden: täglich nach telef. Vereinbarung		
für Gebäudeschätzungen und Unterschriftsbeglaubigungen		

Außenstellen		
Bauhof / Wasserversorgung	bauhof@zwingenberg.de	70 03-45
Telefax		7 07 15 44
Notfallrufnummer		70 03-43
DRK Kleiderkammer		70 03-36
Friedhof		78 82 93
Stadtbücherei – Frau Graf / Frau Lamprecht	buecherei@zwingenberg.de	78 82 92
Kindergarten Zwingenberg	kiga@zwingenberg.de	78 82 96
Kindergarten Rodau	kiga.rodau@zwingenberg.de	7 45 39
Jugendzentrum Zwingenberg	juz@zwingenberg.de	78 82 94
Feuerwehrgerätehaus Zwingenberg	feuerwehr@zwingenberg.de	7 55 67
Feuerwehrgerätehaus Rodau		7 74 54
Dorfgemeinschaftshaus Rodau		70 62 96

Bezeichnung	Telefon
Abwasserbeseitigung	70 03-23
Altenbetreuung	70 03-32
An-/Ab- und Ummeldungen	70 03-20
Angelkarten	70 03-20
Anmeldung zur Eheschließung	70 03-24
Ausbildungsförderung	70 03-32
Ausländerangelegenheiten	70 03-22
Baugenehmigungen	70 03-23
Beglaubigungen	70 03-21
Bestattungswesen	70 03-44
Eheschließung	70 03-24
Ehefähigkeitszeugnis	70 03-24
Einbürgerungen	70 03-22
Entwässerung	70 03-23
Erziehungshilfen	70 03-32
Familienfürsorge	70 03-32
Führungszeugnis	70 03-20
Fundbüro	70 03-44
Gaststättenangelegenheiten	70 03-22
Geburtenanmeldung	70 03-24
Gewerbegenehmigungen	70 03-22
Gewerbesteuer	70 03-25
Grundstücksverwaltung	70 03-23
Hallenverwaltung	70 03-22
Haushaltsbescheinigung für Kindergeld	70 03-20
Hundesteuer	70 03-25
Jubiläen	70 03-27
Jugendschutz	70 03-22

Bezeichnung	Telefon
Kinderausweise	70 03-20
Kindergärten	70 03-25
Kleingärten	70 03-25
Lärmbekämpfung	70 03-22
Lastenausgleich	70 03-32
Lebensbescheinigungen	70 03-20
Lebensmittelüberwachung	70 03-22
Müllabfuhr: Zweckverband Abfallwirtschaft Kreis Bergstraße	01 80/ 2 06 86 23
Namensänderungen	70 03-24
Obdachlose	70 03-32
Öffentlichkeitsarbeit	70 03-27
Pachtwesen	70 03-25
Passangelegenheiten	70 03-20
Personalausweise	70 03-20
Personenstandswesen	70 03-24
Plakatanschlag	70 03-22
Polizeiliche Führungszeugnisse	70 03-20
Prozesskostenhilfe	70 03-32
Rentenanträge	70 03-32
Rentenversicherung	70 03-32
Sondergenehmigungen	70 03-22
Sozialer Wohnungsbau	70 03-50
Sozialversicherung	70 03-24
Spendenbescheinigungen	70 03-27

Antik-Eck Möbel An- u. Verkauf

Oberstraße 31 u. Heinrich-Delp-Straße 1 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Mobil: 01 71 - 5 21 34 49

Öffnungszeiten Laden Oberstraße 31:
Mo. - Fr. 9.30 - 12.30 + 14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr, Mi-nachmittag geschlossen.

E-Mail: info@antik-eck.de · www.antik-eck.de

PFAU Schreinerei

Service & Vielfalt rund ums Holz.

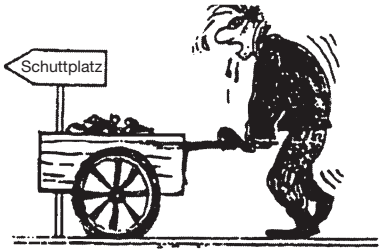
Ostendstrasse 13 D
64319 Pfungstadt
Tel.: 0 61 57 - 8 47 48

Restaurierung • Innenausbau • Altbausanierung • Möbelbau • Fensterbau

Wärmeservice BRESTEL GmbH

HEIZÖL · BRENNSTOFFE

64625 Bensheim · Rudolf-Diesel-Straße 6
Telefon 0 62 51/29 07 · Telefax 0 62 51/61 02 33
Notruf: 01 77/3 24 26 97



GCD

Gernsheimer Container-Dienst
Ottmar Hechler
64665 Alsbach-Hähnlein
Telefon 0 62 57/6 28 18
Telefax 0 62 57/6 37 43

VOLK FLIESEN GmbH

Fliesenfachhandel & Verlegung

Groß im Format

Über 20 Jahre Meistererfahrung

Neckarstrasse 16
64673 Zwingenberg-Rodau

Telefon: 0 62 51 - 7 45 16
Telefax: 0 62 51 - 7 40 27

Kontakt@Fliesen-Volk.de
www.Fliesen-Volk.de

Wagner & Anthes GmbH

Meisterbetrieb

Heizung, Sanitär und Solartechnik

Bleichstraße 35
64673 Zwingenberg

Tel. 0 62 51 / 78 85 28
Fax 0 62 51 / 77 08 31
Mobil 01 75 / 5 43 18 04
info@wagant-solar.de

Alternative Energien
Regenwassernutzung
Kesselsanierung
Badsanierung
Kundendienst

www.wagant-solar.de

BOMBELCZYK AUFZÜGE

Wartung Reparatur Um- und Neubau
Tag- und Nachtservice Alle Fabrikate

0 62 57/86 82 65

E. & Dipl. Ing. J. Bombelczyk
Büchnerstraße 6 · 64342 Seeheim-Jugenheim

Ihr Spezialist für moderne Elektrotechnik

- BERATUNG
- PLANUNG
- AUSFÜHRUNG

Weitere Informationen unter
www.Waldhoff-elektro.de

Jörg Waldhoff
Elektroinstallation und Service GmbH
Wetzbach 37
64673 Zwingenberg

Wir stehen Ihnen jederzeit unter Tel.: 0 62 51 / 98 36 86 zur Verfügung

Bezeichnung	Telefon
Sperrmüllabfuhr + E-Schrott-Anmeldung:	
Zweckverband Abfallwirtschaft	01 80/
Kreis Bergstraße	2 06 86 22
Sportanlagen (Verwaltung)	70 03-50
Sportliche Ehrungen	70 03-34
Sportförderungen	70 03-27
Straßenverkehrsrechtliche Genehmigungen	70 03-22
Umweltschutz	70 03-44

Bezeichnung	Telefon
Vaterschaftsanerkenntnisse	70 03-24
Versammlungs- und Vereinswesen	70 03-27
Verkehrsplanung	70 03-23
Weinanbau	70 03-22
Winterbrandhilfe	70 03-32
Wohngeld	70 03-32
Zivilschutz	70 03-22

Der „Löwe“, Zwingenbergs neues Dienstleistungszentrum

Der „Löwe“,
Zwingenbergs neues Dienstleistungszentrum
– Informationsportal des Geoparks für Blüten,
Stein und Wein an der Bergstraße –

Das ehemalige Hotel „Zum Löwen“ ist ein am Eingangstor der Altstadt befindliches historisches Gebäude, das unter Denkmalschutz steht. Für die Stadt Zwingenberg war es nach der Schließung des Hotels Verpflichtung, dieses Gebäude zu erhalten und hat es deshalb Anfang 2003 erworben.

Nachdem die Stadtverordnetenversammlung der Sanierung und dem Umbau des „Löwen“ mit Schaffung eines Bürgerbüros in der Remise des Rathauses im November 2003 zugestimmt hat, wurde im März 2004 mit den Sanierungs- und Umbauarbeiten begonnen. Nach Abschluss der Baumaßnahmen Ende Mai 2005 stehen im Erdgeschoss ein Informationszentrum für Geoparkbesucher mit Schwerpunktthema „Europäischer Geopark Bergstraße-Odenwald“ sowie ein Restaurant, das sich als integrativer Bestandteil des neuen Dienstleistungszentrums als erste Anlaufstelle für Touristen anbietet.

Ebenso stehen im Obergeschoss verschiedene Repräsentationsräume des Magistrats sowie ein Bürger- bzw. Sitzungssaal des Stadtparlaments zur Verfügung.

Auch Hochzeitspaare können sich hier dann in stilvollem Ambiente das Jawort geben. In diesem Dienstleistungszentrum lässt sich das Thema Geopark Bergstraße-Odenwald und Wein trefflich miteinander verbinden, gemäß dem Slogan der Kommunen entlang der Bergstraße:

Der „Löwe“, Zwingenbergs neues Dienstleistungszentrum

„Blüten, Stein und Wein“.
Dass der Weinbau ein zentrales Thema ist, ist im Hinblick auf die Berghänge offensichtlich. Zudem widmet sich die Stadt vorrangig der Förderung und der Vermarktung von regional-typischen Produkten sowie der Weingastronomie. Insgesamt neunzig Städte und Gemeinden in sieben Landkreisen vereint der Geopark. Das Info-Zentrum des Geoparks für den Erlebnisbereich der Bergstraße ist die Stadt Zwingenberg. Weit über die Grenzen Hessens hinaus ist der Naturpark Bergstraße-Odenwald als Träger des Europäischen und Nationalen Geoparks willkommener Ratgeber, wenn es um die Entwicklung regionaler Netzwerke, Umweltbildung, Infrastruktur und die nachhaltige Inwertsetzung des erdgeschichtlichen, naturräumlichen und kulturellen Erbes geht.

Dienstleistungszentrum „Löwe“
Das Gebiet erstreckt sich auf rund 2.300 Quadratkilometer zwischen den Flüssen Rhein, Main und Neckar in den auch das Ried eingegliedert ist.

Die Bergstraße ist berühmt dafür, dass im zeitigen Frühjahr (März) die ersten Baumblüten in Deutschland zu bewundern sind. Die Stadt Zwingenberg mit ihrer 730-jährigen Stadtgeschichte

Der „Löwe“, Zwingenbergs neues Dienstleistungszentrum

liegt am Fuße des 517 m hohen Melibokus und ist von Weinbergen umgeben, in denen besonders markante Rieslingweine reifen. Zwingenberg hat jedoch noch mehr zu bieten wie z. B.:

- die historische Scheuergasse,
- Stadtführungen durch die mittelalterliche Fachwerkromantik der Altstadt mit Besichtigung des Heimatmuseums,
- viele Wanderwege im Wald und durch die Weinberge sowie Weinlehrpfad,
- Weinproben in den urigen Lokalen oder direkt bei den Winzern,
- speziell ausgebildete Ranger des Geoparks, die in und für Zwingenberg gebucht werden können, informieren durch Exkursionen die Gäste/Touristen über die Schätze der Natur.

Das aus EU-Mitteln mitfinanzierte „Löwen-Konzept“ stellt somit eine große Bereicherung für den Geopark Bergstraße-Odenwald bzw. Mittel- und Ausgangspunkt des Geoparks für die Stadt Zwingenberg dar.

FABER+SCHMIDTMER
ARCHITEKTEN
• KONZEPTION
• PLANUNG
• BAUBETREUUNG
• VISUALISIERUNG
• ENERGIEBERATUNG
• DENKMALPFLEGE
NECKARSTRASSE 16
64283 DARMSTADT
TEL 06151/151380
FAX 06151/151381
WWW.FABER-SCHMIDTMER.DE

Bildungs- und Lehranstalten

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Grundschule:		
Melibokusschule	Schulstraße 4	78 82 80

Von der **Kreisvolkshochschule Bergstraße** werden verschiedene Kurse abgehalten. Kurshefte liegen im Rathaus aus.

Kulturelle Einrichtungen, Freizeiteinrichtungen

Heimatmuseum, Scheuergasse 11
Internet: www.geschichtsverein.zwingenberg.de
(Küfer- und Orgelbauwerkstatt, Schuhmacherwerkstatt, Backstube, Schlachtküche, Waffensammlung, Küche, Schul- und Amtsstube, Puppenstube, Wechselausstellungen)
Öffnungszeiten:
März – Oktober:
Sonntags und an Feiertagen von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr;
geschlossen November bis einschließlich Februar
(Für Gruppen ab 10 Personen telefonisch vereinbaren)
Eintritt: Erwachsene 1,50 €, Kinder ab 6 Jahre 1,00 €
Auskunft: Telefon 0 62 51/70 03-22
oder Herr Werner Korschan, Telefon 7 39 86

Grillplatz, In der Tagweide, 64673 Zwingenberg, Telefon 70 03-22

Städtische Bücherei, Obergasse 2, Telefon 78 82 92
Öffnungszeiten:

Dienstag von	15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch von	10.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von	15.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Freitag von	10.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und von	15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Das **„Theater Mobile“** (Kellertheater im Amtsgericht) bietet Eigenproduktionen und Gastspiele: Schauspiel, Kabarett, Tanztheater, Clownerie, Musik und Kindertheater.

Die jeweiligen Veranstaltungen können den Aushangkästen, der Tagespresse oder unter www.mobile-zwingenberg.de entnommen werden.

Vorverkaufsstelle:
Monis Laden, Zwingenberg, Telefon 70 44 53

Weinlehrpfad
Länge 2,5 km, durch die Weinberge oberhalb von Zwingenberg
Auskunft:
Touristikbüro Zwingenberg, Telefon 70 03 22.

Erholungs- und Kneippanlage an der Orbiswiese

Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Evangelisches Pfarramt Gottesdienst: Sonntags, 10.00 Uhr Kindergottesdienst, 10.00 Uhr Pfarrer: Bernhard Dienst, Pfarrerin: Steffi Beckmann	Darmstädter Straße 22 Internet: www.ev-kirche-zwingenberg.de	7 58 44
Katholisches Pfarramt Gottesdienst: Sonntags, 10.00 Uhr; werktags: Montag + Donnerstag 9.00 Uhr, Freitag 19.00 Uhr Pfarrer: Aeneas Opitek OFM	Heidelberger Straße 18 Internet: www.kath-kirche-zwingenberg.de	7 12 29

Die katholische Gemeinde gibt wöchentlich ein Pfarrblatt heraus, in dem die genauen Gottesdienstzeiten und Veranstaltungen zu finden sind. Der Stadtteil Rodau gehört zur Kirchengemeinde Schwanheim (evangelisch, Pfarrer Becker) und Kirchengemeinde Fehlheim (katholisch, Pfarrer Hitzel)

Kindergärten und sonstige Einrichtungen der Jugendhilfe

Städtischer Kindergarten	Alsbacher Straße 14-16	78 82 96
Städtischer Kindergarten Rodau	Waldstraße 2	7 45 39
Evangelischer Kindergarten	Heidelberger Straße 12	7 18 58
Verein Pro Kind e. V. Frau Katrin Hechler	Bickenbacher Weg 3	

Kinder- und Jugendheime

Jugendherberge	Lange Schneise 11	7 59 38
Jugendzentrum	In der Tagweide 3	78 82 94
Haus Orbishöhe – Pädagogische und ambulante Hilfen und Lerntherapie, für Kinder und Jugendliche	Auf der Heide 7	9 33 40

Seniorenpflege

Haus Elisabeth

Darmstädter Straße 20
64686 Lautertal-Gadernheim
Telefon: 0 62 54/93 03-0
Telefax: 0 62 54/93 03-40

Individuelle Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre durch qualifiziertes Pflegepersonal in der schönen Umgebung des vorderen Odenwaldes.

Seniorenheim Grosse GmbH

Haus Krone

Alten- und Pflegeheim

Wir bieten Ihnen:

- Vollstationäre Pflege und Kurzzeitpflege
- Aktivierung, Mobilisierung und Rehabilitation
- Beratung und Unterstützung
- Dementenbetreuung und Sterbebegleitung

Besuchen Sie uns!
Wir freuen uns auf Sie!

Hauptstrasse 20 - 64342 Seeheim-Jugenheim
Tel: 06257/9332-0 - FAX: 06257/9332-12
www.seniorenheim-krone.de - info@seniorenheim-krone.de

www.sen-info.de

- Alles rund um die Vorsorge
- Angebote in Ihrer Stadt oder Ihrem Landkreis
- Umfangreiches Branchenverzeichnis mit Top-Einkaufsadressen
- Viele Tipps und Infos zu Gesundheit und Ernährung
- Sicherheit im Alltag ...

Besuchen Sie uns doch im Internet!

Die Internetinformation für Senioren

Die **Senioren-Residenz PARKHÖHE** inmitten der herrlichen Landschaft im ‚Heilklimatischen Kurort' Lindenfels im Odenwald widmet sich seit mehr als 10 Jahren der Versorgung älterer und hilfsbedürftiger Menschen.

Hier finden Sie ein schönes Zuhause, in dem Sie sich rundum wohl und geborgen fühlen können.

INCURA®
Senioren-Residenz
Parkhöhe Lindenfels

Unsere Leistungen für Senioren:

- individuelle Pflege und Betreuung durch unser qualifiziertes Personal sowie durch Fachärzte vor Ort, rund um die Uhr
- Kurzzeitpflege
- gerontopsychiatrischer Fachbereich
- Beschütztes Wohnen
- vielfältige Angebote zur Tagesgestaltung
- täglich frisch zubereitete Speisen

Freiensehnerstraße 9
64678 Lindenfels im Odenwald
E-Mail: **info@parkhoehe.incura.de**
Internet: **www.incura.de**

Jetzt informieren:
Tel: **06255-9605-30**

Ärzte

Name	Fachrichtung	Anschrift	Telefon
Praktische Ärzte – Internisten – Allgemeinmedizin			
Dr. med. H. H. Büchler	Internist	Darmstädter Straße 16	0 62 51/98 60 10
F.-J. Thüsing	Internist	Darmstädter Straße 16	0 62 51/98 60 10
H. P. Sperling	Internist	Darmstädter Straße 32	0 62 51/7 35 95
Dr. med. Delp	Allgemeinmedizin	Bahnhofstraße 4	0 62 51/7 21 77
Fachärzte			
Bärbel Glück	Krankengymnastin	Neuer Weg 3 b	0 62 51/78 08 75
Helmut Manz	Frauenheilkunde	Darmstädter Straße 32	0 62 51/7 67 27
Ditlinde Bauer-Schröter	Dipl.-Psychologin	Hohl 36 a	0 62 51/98 23 79
Heilpraktiker			
Hagen Reitz	Heilpraktiker	Bahnhofstraße 7	0 62 51/7 62 63
Rüdiger Meng	Heilpraktiker	Darmstädter Straße 32	0 62 51/7 63 10
Helga Kriegbaum	Akupunktur	Heidelberger Straße 47	0 62 51/7 03 67 62
Dr. med. Bettina Knieß	Naturheilverfahren	Heidelberger Straße 59	0 62 51/58 30 51
Dr. med. Beate Latour	Homöopathie	Am Malschen 19	0 62 51/98 22 51
Christiane Riedel	Naturheilverfahren	Tetburystraße 10	0 62 51/70 37 04
Zahnärzte			
Dr. med. dent. R. Bartsch		Heidelberger Straße 41	0 62 51/7 69 19
Dr. med. dent. Budweg		Heidelberger Straße 41	0 62 51/7 69 19
Dr. med. dent. C. Menzel		Heidelberger Straße 41	0 62 51/7 69 19
Dr. Christel Brandes		Alsbacher Straße 44	0 62 51/7 13 41
Dr. med. dent. C. Schultz		Darmstädter Straße 8	0 62 51/7 15 11
Claudia Öhlstöter-Picolli		Darmstädter Straße 17	0 62 51/98 13 44
Tierärztin			
Dr. Petra Lippoth		Alsbacher Straße 73	0 62 51/70 72 08
Pflegedienste			
Betti´s Pflegedienst	Amb. Alten- und Krankenpflege	Pierrefondsstraße 14	0 62 51/78 78 76
Hebammen			
Anna Rechel		Annastraße 55	0 62 51/78 85 35
Hebammenpraxis Am Markt	Hebamme und Krankenschwester	Neugasse 1	0 62 517136 78 69

Wo sich Gutes entwickeln soll,
muss das Gute gelebt werden.

Coaching & Consulting
wir verbinden Arbeit und Leben

Entwicklungscoaching für Privat- und Geschäftskunden
Arnold Heidenreich und Team

Rodauer Straße 8 - 64673 Zwingenberg
0 62 51 - 78 00 75
www.work-life-coach.de
www.work-life-consult.de

privat und beruflich in Balance ...
für eine gesunde Lebens- und Unternehmensführung
... mit Entwicklungscoaching

Massage & Wellness
Vitalisierung von Körper, Seele und Geist
Privatpraxis für Gesundheitspflege - Susanna Heidenreich und Team

Gespräch
Achtsamkeit
Energieausgleich
Intensivierung der Atmung
Klassische Massagetechniken

Rodauer Straße 8 - 64673 Zwingenberg
0 62 51 - 98 20 20
www.massageundwellness.de
TouchLife

Termine nach Vereinbarung auch abends und am Wochenende

Zertifizierte Qualität
Diakonie Siegel Pflege

Diakoniestation Bensheim / Zwingenberg
Ökumenische Schwesternstation

- ✓ Grundpflege
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ Kinderkrankenpflege
- ✓ Haus- und Familienpflege
- ✓ Mobiler sozialer Dienst
- ✓ Seelsorgerische Hilfe/ Sterbebegleitung
- ✓ Beratung rund um die Pflege und zur Pflegeversicherung
- ✓ Pflegekurse
- ✓ Hausnotruf
- ✓ Menü-Service
- ✓ Gutscheine für Pflege und Menü-Service bei uns erhältlich

Fehlheimer Str. 62 · 64625 Bensheim
Tel.: (0 62 51) 6 66 54 · Fax 6 57 51
E-Mail: info@diakoniestation-bensheim-zwingenberg.de
Homepage: www.Diakoniestationen.com
Beratung: 9.00 – 14.00 Uhr (u. n. Vereinbarung)
– 24 Std. Rufbereitschaft –

www.alles-deutschland.de

Konzerte, Ausstellungen Sportveranstaltungen, Restaurants, Biergärten, **Alle** Bringdienste **Infos** Sportstudios, Kartbahnen, Schwimmbäder **über** Saunen, **Ihre** Vereine, Hotels, Campingplätze, **Stadt** Ferienwohnungen, Theater Stadtpläne, Routenplaner Fabrikverkäufe, Immobilien, Jobs ...

APOTHEKE HERMS
DR. DORIS VOLK-MARTIENSSEN
»ZWINGENBERG«

Bahnhofstraße 4 · 64673 Zwingenberg
Tel.: 06251/73006 · Fax: 06251/787361

24 Stunden Gesundheits-Hotline
Einfach kostenlos anrufen:
0800 550 66 60

STADT APOTHEKE
DR. DORIS VOLK-MARTIENSSEN

Darmstädter Straße 32 · 64673 Zwingenberg
Tel.: 06251/73021 · Fax: 06251/73022

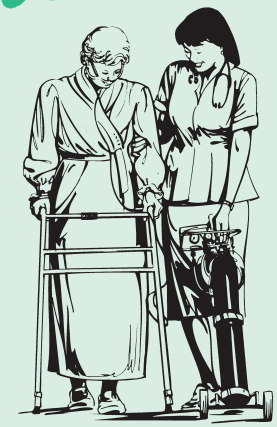
Gesundheitswesen, Krankenhäuser, Apotheken

Name	Anschrift	Telefon
Diakoniestation Bensheim/Zwingenberg	64625 Bensheim, Fehlheimerstraße 62	0 62 51/6 66 54
Heilig-Geist-Hospital Bensheim	64625 Bensheim, Hauptstraße 81-87	0 62 51/1 32-0
Kreiskrankenhaus Bergstraße	64646 Heppenheim, Viernheimer Straße 2	0 62 52/7 01-0
Kreiskrankenhaus Jugenheim	64342 Seeheim-Jugenheim, Hauptstraße 30	0 62 57/50 80
Dialyse-Zentrum Bergstraße	64625 Bensheim-Auerbach, Finkenweg 6	0 62 51/98 61 0
Apotheke Herms	Bahnhofstraße 4	7 30 06
Stadtapotheke	Darmstädter Straße 32	7 30 21

Soziale Einrichtungen und andere gemeinnützige Einrichtungen

Name	Anschrift	Telefon
Deutsches Rotes Kreuz, Bereitschaftsleiter: Sebastian Diehl		85 42 55
Deutsches Rotes Kreuz, 1. Vors. Kurt Knapp	Bahnstraße 29, 64625 Bensheim	6 94 60
Arbeiterwohlfahrt, 1. Vors. Walter Kropp	Lange Hart 28, Zwingenberg	7 75 14
VdK (Verband der Kriegs- und Wehrdienstopfer) 1. Vors. Helmtrud Vetter	Diefenbachstraße 77, Zwingenberg	7 36 95
Aktion „Essen auf Rädern“ Auskunft: AWO Bensheim OT Auerbach, Frau Krell		7 18 25
Seniorenverein „Freude im Alter“, 1. Vors. Heinz Beck		7 22 49

„ Betti's Pflegedienst "



Allgemeine Grundpflege
Behandlungspflege
Haushaltsführung
Parenterale Ernährung

Mobiler, sozialer Pflegedienst; zugelassen für alle Krankenkassen, Pflegekassen und Privat.

Pierrefondstraße 14, 64673 ZWINGENBERG, ☎ 0 62 51/78 78 76

Vital Esthë

HILDE KAPLAN-REITERER
Frauenärztin · Anti-Aging-Medizin

Mathildenstraße 30 · 64625 Bensheim · Telefon: 06251 680440
Internet: www.kaplan-gyn.de

Hebammenpraxis
am Markt

- diverse Kursangebote rund um die Geburt
- Systemische Familienberatung
- PEKiP
- Akupunktur
- Gesunde Kinderernährung
- und vieles mehr

Neugasse 1 64673 Zwingenberg Tel: 06251.1367869
www.hebammen-zwingenberg.de

Medizinisches Versorgungszentrum coMED
Haus- & Fachärztliche Versorgung aus einer Hand

Anästhesie, Schmerztherapie, Palliativmedizin
Dr. med. Wolfgang Nieswandt, Dr. med. Gerald Wimmer
Helmut Metzger, Johannes Kerber
Dr. med. Achim May, Dr. med. Bärbel Metzler
FÄ f. Anästhesie, Schmerztherapie, Palliativmedizin, Notfallmedizin
amb. & stat. Anästhesie, Belegärzte am HG-Hospital Bensheim
Nibelungenstr. 46, 64625 Bensheim, 06251-4239, www.mvz-coMED.de

Allgemeinmedizin
Dr. med. Alexandra Kaess, Dr. med. Christiane Dippel
Fachärztinnen f. Allgemeinmedizin, Naturheilverfahren, Akupunktur
Dr. med. Tanja Lahaye, Fachärztin f. Innere Medizin
Seminarstr. 17, 64625 Bensheim, 06251-61192, www.mvz-coMED.de

Turn- und Sportstätten

Name	Anschrift	Telefon
Melibokushalle	Melibokusstraße	78 82 89
Jakob-Delp-Halle	Wiesenpromenade 5	7 33 18
Rasen-, Bolz- und Hartplatz	Am Sportplatz	7 78 37
Rasen- und Bolzplatz	Rodau	
Tennisanlage	Gießer Weg 10	7 42 35
Tennishalle	Gießer Weg 12	7 10 55
Leichtathletikeinrichtung	Am Sportplatz	
Erholungs- und Kneippanlage	Orbiswiese	
Schützenanlage im Keller des Feuerwehrgerätehauses	Gießer Weg 14	7 99 88

Vereine und Verbände

Name	Anschrift	Telefon
Sportvereine		
Freizeitsportverein „Schlappekicker e. V.“ 1. Vors. Alfred Ulrich	Annastraße 38, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 48 20
Motor-Sport-Club 1970 e. V. – 1. Vors. Alfred Guichard	Obergasse 22, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 21 11
SV-Eintracht Zwingenberg 1948 e. V. Präsident Gustav Uwe Brücher Geschäftsstelle	 Darmstädter Straße 270 b, 64625 Bensheim Am Sportplatz 1, 64673 Zwingenberg	 0 62 51/78 97 89 0 62 51 /7 78 37 Fax: 0 62 51/7 69 44
SC-Rodau – 1. Vors. Waldemar Scheuch	Neckarstraße 6, 64673 Zwingenberg-Rodau E-Mail: waldemar.scheuch@t-online.de	0 62 51/7 77 00
Schützenverein – 1. Vors. Willi Marquard	Im Alten Graben 1, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 26 94
Tennis-Club Zwingenberg 1972 e. V.	Postfach 11 15, 64669 Zwingenberg	0 62 51/7 42 35
TuS-Zwingenberg – Geschäftsstelle –	A. Lehrian, Stuckerstraße 25, 64673 Zwingenberg	0 62 51/78 80 44 oder 78 80 94

Name	Anschrift	Telefon
TuS-Zwingenberg – Präsidentin Anette Klüber-Meyer	Stuckertstraße 4, 64673 Zwingenberg	01 71/5 11 87 97
Versehrten- und Behindertensportgemeinschaft Zwingenberg – 1. Vors. Ernst Möhler	Geschäftsstelle: E. Neuschl, Orbisstraße 4, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 46 62
VfL Zwingenberg – 1. Vors. Karl Farnung	Auf dem Berg 53, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 73 41
Sonstige Zwingenberger Vereine von A-Z		
Arbeitskreis Zwingenberger Synagoge e. V. 1. Vors. Dr. Fritz Kilthau	Scheuergasse 26, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 21 71
Arbeiterwohlfahrt – 1. Vors. Walter Kropp	Lange Hart 28, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 75 14
Country- und Westernclub – 1. Vors. Hans Kissel	Rodauer Straße 12, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 95 94
CVJM Zwingenberg – 1. Vors. Bodo Keil	Passwiese 20, 64673 Zwingenberg	0 62 51/78 81 55
DRK-Zwingenberg – 1. Vors. Kurt Knapp	Bahnstraße 29, 64625 Bensheim	
Bereitschaft Zwingenberg	Gießer Weg 12, 64673 Zwingenberg	0 62 51/78 84 15
Deutscher Doggenclub – 1. Vors. Ingrid Straßer	Neckarstraße 1, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 11 28
Deutsche Fibromyalgie Vereinigung (DFV) Landesverband Hessen e. V. Selbsthilfegruppe Zwingenberg, Timo Sprenger	Postfach 11 42, 64342 Seeheim-Jugenheim	0 62 57/8 14 57
Evangelische Kirchengemeinde	Darmstädter Straße 22, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 58 44 Fax 0 62 51/7 58 36
Evangelische Kirche Junge Frauengruppe, Frau Bärbel Andreas-Sillus	Alsbacher Straße 62, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 54 04
Fanclub „Galaxius Zwingenberg“, c/o Klaus-Dieter Carstens	Rheinstraße 5, 64673 Zwingenberg	01 71/5 41 25 44
Feuerwehrkapelle Zwingenberg, Herrn Erwin Tielesch	Annastraße 5a, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 43 02
Förderverein SC Rodau 04, Frau Marion Hauptmann	Im Wiesengrund 6, 64673 Zwingenberg-Rodau	0 62 51/7 81 19
Freiwillige Feuerwehr Zwingenberg Stadtbrandinspektor Helmut Trautmann	Am Malschen 12, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 16 04
Freiwillige Feuerwehr Rodau – Wehrführer Volker Orluk	Zwingenberger Straße 13, 64673 Zwingenberg	0 62 51/93 45 99
Freiwillige Feuerwehr Rodau – 1. Vors. Volker Steiger	Im Wiesengrund 9, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 63 29
„Freude im Alter“ – Heinz Beck	Am Großen Berg 9, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 22 49
Freundeskreis Brisighella – 1. Vors. Marita Egner	Wetzbach 27a, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 17 20
Freundeskreis Eckartsberga, Frau Gabi Tielesch	Annastraße 5a, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 43 02
Freundeskreis Pierrefonds – 1. Vors. Dr. Christa Baldauf	Karl-Christ-Straße 12, 69118 Heidelberg	0 62 21/80 92 80
Gartenbauverein – Vors. Gerhard Wittig	Gießer Weg 31, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 40 28
Gesangverein „Sängerkranz 1832“ – 1. Vors. Andreas Mayer	Passwiese 14, 64673 Zwingenberg	01 70/1 86 76 81
Geschichtsverein Zwingenberg – Vors. Wolf-Dietrich Riebel	Bahnhofstraße 9, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 23 29
Gewerbeverein Zwingenberg – 1. Vors. Reiner Färber	Diefenbachstraße 81, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 11 32
Hobbykünstler Zwingenberg – Frau Susanne Degenhard	Walter-Möller-Straße 19, 64673 Zwingenberg	0 62 51/78 72 87

Vereine und Verbände

Name	Anschrift	Telefon
Hundesportverein Zwingenberg – 1. Vors. Helmut Imming	Herrmannstraße 2, 64342 Seeheim-Jugenheim E-Mail: info@vdhzwingenberg.de	0 62 57/8 33 91
Jugendfeuerwehr Zwingenberg-Rodau Jugendwart Heiko Götz	Feldstraße 12, 64673 Zwingenberg-Rodau	0 62 51/7 64 07
Jugendfeuerwehr Zwingenberg Jugendwart Lutz Machleid	Wetzbach 11, 64673 Zwingenberg	0 62 51/78 78 10
Jugendherbergsverein Zwingenberg – Familie Wilberg	Auf dem Berg 41, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 59 38
Katholische Kirchengemeinde	Heidelberger Straße 18, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 12 29
Karnevalverein „Narrhalla“ – Vors. Herbert Wöhnl	Friedrichstraße 10, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 85 30
Kleintierzuchtverein Zwingenberg – 1. Vors. Rainer Klein	Darmstädter Straße 47, 64673 Zwingenberg	Telefon + Fax 0 62 51/78 85 59
Landfrauen Rodau – Vors. Helga Schweickert	Gartenstraße 18, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 13 96
Motorradfreunde Bergstraße e. V. im ADAC	Löwenplatz 5, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 29 82
Odenwald-Club Zwingenberg, Frau Ellen Tiedemann	Im Kronengarten 2, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 21 62
Ortsbauernverband Rodau – 1. Vors. Hans Öhlenschläger	Feldstraße 13, 64673 Zwingenberg-Rodau	0 62 51/7 56 98
Partnerschaft Tetbury e. V., Frau Susanne Dickler	Am Malschen 18, 64673 Zwingenberg	0 62 51/78 91 78
Royal Rangers – Christliche Pfadfinder, Frau Stammleiterin Maria Klassen-Tirtha	Fritz-Snowdon-Weg 8, 64673 Zwingenberg	0 62 51/93 94 98
„Rund um´s Kind“ Zwingenberg e. V. Frau Angela Kannengießer	Im Alten Graben 7, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 57 28
Stammtisch Jokus-Runde – 1. Vors. Günther Schellhaas	Annastraße 53a, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 92 18
Spielmannszug der FFW-Zwingenberg, Herrn Armin Barthel	Löserweg 4, 64686 Lautertal	0 62 54 /24 31
Stammtisch „Fröhliche Jungs“ – 1. Vors. Wolfgang Zohner	Hohl 9, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 52 96
TSCC – Tanzsportclub Cinderella, Herrn Sven Krimmelbein	Die Lange Schneise 1, 64673 Zwingenberg	
„Tanz-Folk“, 1. Vors. Michael Kneisel Theater MOBILE Bergstraße – 1. Vors. Julia Schlipf	Lehrstraße 21, 64646 Heppenheim Heidelberger Straße 59, 64673 Zwingenberg	0 62 52/12 69 24
Verein Orbishöhe – Pädagogische Hilfen f. Kinder und Jugendliche gemeinnützige GmbH	Auf der Heide 7, 64673 Zwingenberg	0 62 51/93 34-0
Verkehrsverein Zwingenberg – 1. Vors. Carmen Bauer	Marktplatz 5, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 30 76
Verschönerungsverein Rodau – 1. Vors. Christiane Weiss	Zwingenberger Straße 13a, 64673 Zwingenberg-Rodau	0 62 51/9 34 50
Verein Pro Kind e. V., Frau Katrin Hechler	Bickenbacher Weg 3, 64673 Zwingenberg	0 62 51/78 75 47
Verein zur Förderung von Tourismus, Kunst und Kultur e. V. Herrn Bürgermeister a.D. Dieter Kullak	Melibokusstraße 10, 64683 Einhausen	0 62 51/5 29 45
VdK – 1. Vors. Helmtrud Vetter	Diefenbachstraße 77, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 36 95
Ziegenzuchtverein Zwingenberg 2007 e. V. Herrn Heinrich Borger	Wetzbach 15, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 44 55
Zwingenberger Mittagstisch e. V., Frau Ingrid Fieberling	Am Malschen 6, 64673 Zwingenberg	0 62 51/7 77 75

Abfallentsorgung
Die Müllentsorgung in Zwingenberg und Rodau erfolgt über den Zweckverband Abfallwirtschaft Kreis Bergstraße. Nähere Informationen können Sie auf der Internetseite des ZAKB und unter folgender Hotlinenummer erhalten:

Abfallberatung, Gebühren und Tonnenaustausch:
Telefon 0180 2068623
www.zakb.de

Sperrmüll- und E-Schrott-Anmeldung:
Telefon 0180 2068622

Müllabfuhrkalender zum Download unter:
www.zwingenberg.de

Wertstoffhof Zwingenberg – Wiesenstraße 27 (Bauhof)
Öffnungszeiten:
Donnerstag 14.00 – 16.00 Uhr, Samstag 09.30 – 12.30 Uhr

Angenommen werden folgende Abfälle und Wertstoffe:
Restmüll, Bauschutt, Papier/Karton, Metall, Holz/Kork, PKW-Reifen, E-Schrott-Kleingeräte, Unterhaltungselektronik, Informations- und Telekommunikationsgeräte (keine Fernseher und Monitore), Trocken-Batterien, Starter-Batterien
Preisliste für private Anlieferungen zum Download unter: www.zwingenberg.de

Kompostierungsanlage Alsbach-Hähnlein / Zwingenberg
Telefon: 0 62 57/54 67
(Außerhalb, in unmittelbarer Nähe der Kläranlage westlich der A5)
Öffnungszeiten:
Montags: 13.00 – 16.30 Uhr
Freitags: 13.00 – 16.30 Uhr
Samstags: 08.00 – 13.00 Uhr (März bis November)

Altkleiderkammer Zwingenberg, Wiesenstraße 27
Telefon 70 03 36
Öffnungszeiten: Mittwochs von 10.00 – 14.00 Uhr
Während dieser Zeit erfolgt die Kleiderausgabe sowie die Annahme entsprechender Spenden.
Sammeltermine für Altpapier und Altkleider können im Bürgerbüro erfragt werden, sowie der Internetseite der Stadt Zwingenberg oder der Presse entnommen werden.

Termine für die Abholung des Sondermülls sowie die Termine und Standorte des Umweltmobiles entnehmen Sie bitte dem Abfuhrkalender.

Der städtische **Umweltberater**, Herr Rossi, ist unter Telefon 70 03-44 erreichbar und steht Ihnen für Fragen selbstverständlich gerne zur Verfügung.
Sprechstunden:
Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr und
Do. 15.30 – 18.00 Uhr

Naturparadies Haus und Garten

Wie Sie sich Ihr eigenes Paradies zu Hause schaffen, erfahren Sie für 6,60 € in Briefmarken im umfangreichen **LBV-Broschürenpaket "Haus & Garten"**

LBV

Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V. www.lbv.de
Eisvogelweg 1 91161 Hilpoltstein Tel.: 09174/4775-0

KFZ, Verkehrsverbindungen, Bus, Planwagenfahrten, Taxi

Kraftfahrzeuganmeldung:
Die Kraftfahrzeuge sind bei der
Zulassungsstelle Heppenheim (Landratsamt),
Benzstraße 1, Telefon 0 62 52/15 53 64,
an- bzw. umzumelden (Öffnungszeiten per Telefon erfragen)

Verkehrsverbindungen:
Bahnstation Zwingenberg –
Bundesbahnlinie Frankfurt/Heidelberg

Bushaltestellen in Zwingenberg
Richtung Bensheim – Heppenheim/zurück:
Grenzweg/Alsbacher Straße/Löwenplatz/Pass/Heidelberger Straße.

Bushaltestellen in Rodau:
an der K 66 zwischen Gartenstraße und Waldstraße
an der K 67, Zwingenberger Straße

Stadtführungen
Der Geschichtsverein Zwingenberg bietet weiterhin Stadtführungen für Gruppen an, die Sie bei Frau Brigitte Kargoll unter der Rufnummer 0 62 51/7 79 56 reservieren können.

Planwagenfahrten
Der Geschichtsverein Zwingenberg bietet in Zusammenarbeit mit der Stadt Zwingenberg und dem Geopark Bergstraße-Odenwald Planwagentouren an durch das mittelalterliche Zwingenberg, die Feldgemarkung und die Weinberge jeden ersten und dritten Sonntag im Monat. Sie erfahren viel unter dem Motto „Blüten, Stein und Wein“. Lassen Sie sich verzaubern von 2 1/2 Stunden üppiger Landschaft, die schon einen italienischen Reisenden aus dem 19. Jhdt. ausriefen ließen: „Hier beginnt Deutschlands Italien!“ Neben diesen regelmäßigen Fahrten führen wir auch gerne Gruppenfahrten durch, die Sie bitte anmelden unter Telefon 0 62 51/7 24 51.

Taxi-Standort:
Löwenplatz
Linientaxi von Zwingenberg und Rodau,
Telefon 0 62 51/6 22 22
Fahrpreis: 1,30 € pro Fahrt und Person

Haltestelle in Rodau:
Feuerwehrgerätehaus oder im Wiesengrund 21

Haltestelle in Zwingenberg:
B 3 / Sparkasse oder Bahnhofsvorplatz

Bitte beachten!
Sehr wichtig!
Das Linientaxi verkehrt nur, wenn **spätestens 1 Stunde** vor der angegebenen Abfahrtszeit das Taxi fernmündlich unter der Telefon-Nr. 6 22 22 oder 6 84 84 bis 24.00 Uhr angefordert wird. An schulfreien Tagen kann das Linientaxi angefordert werden.

Rechtsanwälte und Notare, Steuerberater

Rechtsanwälte und Notare	Anschrift	Telefon
Madaleine Draudt	Alsbacher Straße 71-73	7 20 84
Brigitte Draudt-Würstle	Alsbacher Straße 71-73	7 20 84
Max E. Schlippe	Heidelberger Straße 41	7 68 99
Dr. Rudolf Westa und Dr. Birgit Thiemann-Westa	Lindenweg 3	78 77 62
Steuerberater		
Gerhard Schmunk	Neugasse 1	78 87 82
Gertraude Schäfer	Scheuergasse 9	9 30 60
Dipl.-Betriebswirt Markus J. Zirm	Scheuergasse 13	17 90 00

Presseorgane

Name	Anschrift	Telefon
Bergsträßer Anzeiger	Rodensteinstraße, 64625 Bensheim	0 62 51/10 08-0
Darmstädter Echo	Holzhofallee 25-31, 64295 Darmstadt	0 61 51/3 87-1
marktplatz-bergstrasse.de, Herrn Rainer Ofenloch	Berliner Ring 93, 64625 Bensheim	0 62 51/78 94 64
Bergsträßer Anzeigen Zeitung	Darmstädter Straße 69 c, 64646 Heppenheim	Telefon + Fax 0 62 52/99 62 20
Melibokusrundblick	Georg-Fröba-Straße 4, 64665 Alsbach-Hähnlein	0 62 57/90 31 54
Sonntag-Morgenmagazin, Rhein Main Verlags GmbH	Flughafenstraße 15, 64347 Griesheim	0 61 55/86 93-10
I-Punkt	Robert-Bosch-Straße 32 b, 64625 Bensheim	0 62 51/84 49-0
Südhessenwoche, Echo Zeitungen GmbH	Holzhofallee 25 -31, 64295 Darmstadt	0 61 51/31 97 31
Region-Odenwaldkreis, Volker Kunz	Formbachstraße 249, 64385 Reichelsheim	0 61 64/91 23 94
Hallo-Onlinejournal, Gabriele Stöver	Wingertsweg 5, 64342 Seeheim-Jugenheim	0 62 57/8 64 88
Der Bergsträßer, Ried-Information Verlags-GmbH	Friedrich-Wöhler-Straße 2-4, 64579 Gernsheim	0 62 58/9 33 6-0

Banken und Sparkassen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Sparkasse Bensheim: Geschäftsstelle Zwingenberg	Zwingenberg, Paß 25	18-9 40 Telefax 18-9 84

Versorgung

Gas- und Stromversorgung:		
Für Zwingenberg + Rodau		
Gas- und Elektrizitätswerk – GGEW – Störmeldestelle Bensheim	Dammstraße 68	13 01-7 80
Wasserversorgung:		
Wassermeister: Bruno Machleid, Stellvertreter: Hans Kissel		70 03 45

Notruftafel

	Telefon
Polizei-Notruf	**1 10**
Verkehrsunfall, DRK – Notruf	**1 10**
Feuerwehr-Notruf	**1 12**
Polizeistation Bensheim	**8 46 80**
Leitstelle Bergstraße (Tag und Nacht besetzt)	**0 62 52/1 92 22**
Gas- und Stromschaden Zwingenberg + Rodau, Störmeldestelle: GGEW	**13 01-7 80**
Wasserrohrbrüche / Wassermeister der Stadt Zwingenberg	**70 03 43**

Traditionelle Veranstaltungen	
Kleintierzuchtschau	Anfang Januar
Karneval-Veranstaltungen	Januar / Februar
Weinfest	Pfingsten – 4 Tage –
Bauern- und Handwerkermarkt	Pfingstsonntag und -montag

Autofreie B 3 alle 2 Jahre	Mai/Juni
Treffen des Coburger Convents	Sonntag nach Pfingsten
Flohmarkt	3. Wochenende im Juli
Kirchweih Zwingenberg	3. Wochenende im August
Kirchweih Rodau	3. Wochenende im Oktober
Weihnachtsmarkt	2. Adventswochenende

Partyservice-Pinguin.de
Ihr Partner für Ihre Feierlichkeiten
Bernd Krause
Koch & Konditor
Am Sportplatz 9 · 64673 Zwingenberg
Tel.: 06251 - 74000
Fax: 06251 - 780810

Backladen & "Cafe Luise"
Gabi Rode
Rodauer Straße 46 • 64625 Bensheim-Fehlheim
Telefon (06251) 7 68 88

Öffnungszeiten	Cafe	Backladen
Montag bis Freitag	9.00 bis 12.30 14.30 bis 18.00	6.30 bis 12.30 14.30 bis 18.00
Samstag	geschlossen	6.30 bis 12.30
Sonntag	13.00 bis 18.00	7.30 bis 11.00

Jeden 1. Sonntag im Monat Frühstücksbuffet ab 9.00 Uhr – um Reservierung wird gebeten.

Ristorante "Don Camillo"
Italienische Spezialitäten

"Don Camillo"
Darmstädter Str. 30
64673 Zwingenberg
Tel. 06251 / 780156

Wir verwöhnen Sie gerne

Zur Bergstraße
Komfort-Hotel garni
Bahnhofstraße 8-10
64673 Zwingenberg
Tel. +49 (0)6251-1785-0
Fax +49 (0)6251-1785-55
- Helle, freundliche Zimmer
- Alle Zimmer mit Dusche & WC
- TV, Telefon & W-Lan
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
www.hotel-zb.de
info@hotel-zb.de

IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

64673050/10. Auflage / 2008

WEKA info verlag gmbh
Lechstraße 2
D-86415 Mering
Telefon +49 (0) 8233 / 384-0
Telefax +49 (0) 8233 / 384-103
info@weka-info.de • www.weka-info.de

Quellennachweis: Stadt Zwingenberg • **Bildmaterial:** Stadt Zwingenberg und R. Barthel

Testament errichten? Nicht ohne meinen Anwalt!

Wozu ein Testament dient und wie man es errichtet, ist vielen Menschen geläufig – sei es, weil Freunde, Angehörige oder der Steuerberater „wissen, wie es geht“, weil man sich einen Taschenbuch-Ratgeber gekauft oder weil man sich im Internet kundig gemacht hat. Ein „ganz einfaches“ Testament zu verfassen, trauen sich deshalb viele zu und sparen sich den Gang zum Anwalt. Dabei bergen die vermeintlich harmlosesten Verhältnisse rechtlich gesehen oft die größten Fallstricke.

Außerdem: Die wohl wichtigste Funktion eines Testaments ist, Streit unter den zumeist verwandten Erben zu vermeiden. Und nichts ist konfliktträchtiger als die Auslegung missverständlicher Testamente!

Wer „testieren“ will, braucht eine klare Vorstellung von seinen Zielen und er muss wissen, wie er seine Vorstellungen am Ende korrekt in sein Testament „übersetzt“. Das erfordert zum Einen eine präzise und juristisch eindeutige Sprache. Das erfordert zum Anderen, dass man um die für den eigenen Fall relevanten rechtlichen Fragestellungen weiß:

Der Grundsatz, dass man mit seinem Tod nicht nur sein Hab und Gut sondern auch die Schulden vererbt, ist allgemein bekannt. In welchem Umfang dem Erben Pflichten und Haftungsrisiken durch Pflichtteilsansprüche naher Angehöriger, erbschaftssteuerliche Ansprüche, übergegangene Unterhaltsansprüche, sozialrechtliche Erstattungsansprüche, geerbte Gesellschaftsanteile, etc. entstehen können, machen sich viele Erblasser indes nicht klar. Die Folge kann sein, dass die bedachten Personen am Ende ganz anders da stehen als vom Erblasser gewollt. Streit unter den Erben ist dann vorprogrammiert.

Deshalb: Wer seine Dinge ordnen will, sollte nicht auf halbem Weg stehen bleiben, sondern sich eine auf den eigenen Fall zugeschnittene Beratung gönnen. Diese muss auch die Schnittstellen zum Familienrecht, zum Sozialrecht, zum Gesellschaftsrecht, zum Rentenrecht, zum Steuerrecht und zu anderen Rechtsgebieten berücksichtigen. Oft kennt der Anwalt Möglichkeiten, ungewollte Rechtsfolgen schon zu Lebzeiten zu vermeiden: Wer etwa lebzeitig Vermögen auf die Erben überträgt oder den Güterstand seiner Ehe ändert, kann sowohl Steuern sparen als auch Pflichtteilsansprüche mindern.

Rechtsanwalt Martin Wahlers
Dingeldein • Rechtsanwälte, Bickenbach

Dingeldein • Rechtsanwälte

Unsere insgesamt neun fachlich qualifizierten Rechtsanwälte, die sich auf bis zu zwei Fachgebiete spezialisiert haben, garantieren Ihnen eine optimale Beratung und Vertretung. Wir konzentrieren uns unter anderem auf die Fachgebiete Erbrecht, Familienrecht und Steuerrecht.

Rechtsanwalt Günther Dingeldein
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Erbrecht
zertifizierter Testamentsvollstrecker

Rechtsanwalt Mirko Walbach
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Erbrecht

Rechtsanwalt Martin Wahlers
Tätigkeitsschwerpunkt:
Internationales Familien- und Erbrecht

Rechtsanwalt Thomas Waegt
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Steuerrecht

64404 Bickenbach • Bachgasse 1 • Tel.: 0 62 57 / 8 69 50 • www.dingeldein.de

www.sparkasse-bensheim.de
Schon ab 0,- Euro!
Für jeden das Richtige –
Das **neue** Sparkassen-Privatgirokonto.
Sparkasse
Bensheim
Ob komfortabel, bequem oder sparsam – unsere neue Kollektion bietet für jeden das passende Privatgirokonto. Wählen Sie die Kontovariante nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen. Selbstverständlich ist ein Variantenwechsel jederzeit möglich. Weitere Informationen erhalten Sie in jeder Sparkassen-Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-bensheim.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse Bensheim.**
abouipixel – N-Loader